

## Catastrophe Baker et la chute de la maison Usher

-

Mike Resnick

De temps en temps j'entends des intellectuels parler de la chute de la Maison Usher, comme si c'était une fiction quelconque. Eh bien, croyez-moi, Catastrophe Baker, c'est tout à fait vrai. Je le sais bien, parce que j'étais là quand elle est tombée.

Tout a eu lieu sur Moebius IV. Je venais juste de terminer une chasse aux *chat-démons*. Ils sont actuellement les prédateurs les plus menacés de la galaxie, ils n'étaient pas du tout en danger quand j'ai commencé, mais l'un d'eux m'a chargé dès le début et a fait couler mon sang – et j'avais décidé que je me devais un peu de R & R<sup>1</sup>, sauf que je l'ai appelé F & F.

J'avais entendu dire que le meilleur bordel dans ce secteur est celui que Ugly Jim Usher fait tourner sur Moebius, aussi je m'y suis rendu pour m'offrir une sorte de récompense pour travail bien fait. Il s'avère que la plupart de ce que j'avais entendu était juste. Ugly Jim a vécu l'enfer, et depuis il est assez large d'esprit (sans jeu de mot) il a réuni les plus belles femelles de la plupart des plus belles races de la galaxie. Il y avait une femme humaine, et des femmes Balatai, et même un couple de Andricans. Je pense que la plus étrange peut-être été celle qu'ils appelaient la Dame Araignée : elle avait huit pattes espacés régulièrement autour de son corps, mais excepté cela, elle paraissait aussi humain que n'importe quelle femme.

Quoi qu'il en soit, j'ai descendu quelques pintes de whisky à 75% importé de Nouvelle Kentucky, et j'ai jeté un coup d'œil aux dames pour décider qui j'allais honorer de ma compagnie.

Et tout d'un coup, que je sois damné si je ne pensais pas qu'un chat-démon avait fait à ma rétine des dommages graves, assez pour me faire voir triple, parce que debout en face de moi étaient trois dames les plus sexy sur qui j'ai jamais mis les yeux – et même si vous aviez mis un pistolet sur ma tête, je ne pouvais pas repérer la moindre différence entre elles. Je suis resté là à les regarder la bouche grande ouverte jusqu'à ce qu'elles commencent à rire toutes les trois.

- « Ne vous sentez pas gêné », a déclaré celle de gauche. « Tout le monde réagit comme ça la première fois. »
- « Eh bien, je peux voir pourquoi », j'ai dit. « J'aurais pu jurer que deux d'entre vous étaient holographes de la troisième. »
- « Oh, nous sommes bien réelles », a déclaré celle de droite.
- « Voulez-vous que nous le prouvions ? » A demandé celle du milieu avec un sourire méchant.
- « Pourquoi pas ? » Je lui ai répondu. « Dans une longue vie remplie d'aventures intéressantes, cela ressemble à ce qui pourrait être la plus intéressante de toutes. A pat ça, avez des noms ? »
- « Je suis Fatima », a déclaré celle de gauche.
- « Je suis Fifi », a déclaré celle de droite.
- « Et je suis Felicity », a déclaré celle du milieu. « Nous sommes les Triplettes DeMarco ».
- « Identique en tous points », a déclaré Fatima.
- « J'ai aucun problème à le croire, » j'ai dit.
- « Attendez de nous prendre au lit », a promis de Fifi. « Vous verrez que je suis beaucoup plus que leur copie. »
- « C'est un défi assez audacieux, » ai-je noté.
- « Êtes-vous à la hauteur ? » Demandé Felicity suggestive.
- « J'ai été à la hauteur (façon de parler) depuis la seconde où j'ai posé les yeux sur vous trois, » je lui ai dit.

Je n'ai pas senti le besoin de perdre plus de temps à parler, alors je suis allé au plus cours et dit à Ugly Jim que nous avions besoin d'une petite pièce avec un grand lit.

---

1 rescue and resuscitation

- « Vous les voulez toutes les trois? » A-t-il demandé.
- « Bien sûr », j'ai dit.
- « En même temps ? »
- « Relativement », répondis-je.

Il a nommé un prix que je pensais être cinq fois trop élevé. Je l'ai payé sans négocier et nous nous en sommes allés tous les quatre.

Eh bien, je ne vais pas décrire les deux heures suivantes, car je suis un gentleman de la vieille école, et d'ailleurs certains de mes lecteurs pourraient simplement s'évanouir, mais je dirai que c'est une des expériences les plus satisfaisantes de ma vie, pour ne rien dire d'être l'un des plus épuisants.

En fait, plus j'y pensais plus moins je voyais pourquoi nous ne devrions pas être tous satisfaits et épuisé tous les soirs pour le reste de nos vies, aussi avant de quitter la chambre, je leur demande à toutes les trois de se marier avec moi, et que je sois damné si elles n'ont pas dit oui.

Uggy Jim ne fut que trop heureux de me répondre quand je lui ai dit que je payais à boire à tout le monde dans la maison, hommes et femmes, humains et extraterrestres, pour célébrer ma bonne fortune. Ce n'est que lorsque je lui ai dit ce que ma bonne fortune était qu'il a sauté au plafond et a été pris d'une crise de rage.

- « Vous ne pouvez pas me faire ça ! » A-t-il crié. « Ce sont mes trois plus grands soutiens ! »
- « Je ne le fais pas pour vous, » ai-je souligné. « Je le fais pour elles. »
- « C'est hors de question ! »
- « Je ne me souviens pas vous avoir posé de questions, » j'ai dit. « Mais puisque je suis un homme raisonnable, donnez votre prix et je vais vous les acheter. »
- « Je ne vends pas la chair humaine », dit-il avec dignité. « Je la loue ».
- « Okay, » j'ai dit. « Je vous les loue pour les 50 prochaines années. »
- « Je refuse absolument », a déclaré Uggy Jim. « L'entreprise ne peut survivre sans elles. »
- « Bien sûr qu'elle le peut, » j'ai dit. « Je vais à mon vaisseau pour chercher mes fonds. Soyez prêt quand je reviendrai, car nous allons marchander un certain temps, et je vais vous payer trop cher, et nous serons tous heureux, surtout moi et les Triplettes DeMarco ».

Avant qu'il ne puisse rien dire, je suis allé à mon vaisseau, taper la combinaison du coffre, et sortir une liasse de billets qui aurait étouffé un dinosaure. J'ai décidé de donner à Uggy Jim quelques minutes pour se calmer, alors j'ai pris un verre dans ma cachette privé, compté jusqu'à 500, et enfin retour au bordel.

Uggy Jim m'attendait avec un sourire triomphant sur son visage.

- « J'ai un peu d'argent pour vous, » j'ai dit. « Vous semblez avoir une blague à partager avec moi. »
- « C'est une blague, tout à fait », a déclaré Uggy Jim. « Et c'est sur vous. »
- « Qu'est-ce que tu racontes ? »
- « Les filles DeMarco », a-t-il dit. « Elles ne vont nulle part. »
- « Je le croirai quand je l'entendrai de leurs bouches, » j'ai dit. « Où sont-elles ? »
- « Dans leurs chambres à l'étage », a-t-il dit.

J'ai été jusqu'à l'escalier en deux bonds de géant, et une seconde plus tard, j'ai cassé la première porte venue. Deux secondes après je faisais mes plus plates excuses, au gars qui était attaché à la croix plus que pour la religieuse qui le battait avec son chapelet.

J'ai défoncé deux portes de plus avant de trouver la première des filles DeMarco. Elle était couchée sur son lit, et sa main droite a été enchaînée à un pic qui avait été enfoncés profondément dans le mur derrière la tête.

- « Je vais vous sortir de là, Fifi, » j'ai dit, en marchant vers elle.
- « Je suis Felicity », répondit-elle.
- « Comment diable suis-je censé faire la différence ? » Je lui ai demandé.

Elle a tiré ma tête à ses lèvres. « Je suis celle qui... »

Eh bien, une fois qu'elle m'a rappelé l'événement, je savais qu'elle était Felicity.

Quoi qu'il en soit, j'ai mis mon pied contre le mur, ai saisi la chaîne avec les deux mains, et ai tiré, et rien ne s'est passé.

Maintenant, il n'est pas habituel pour moi de tirer sur quelque chose et ne pas obtenir des résultats instantanés. J'ai tiré de nouveau, encore plus fort, et le pic est resté dans le mur.

J'ai donc pensé que si je ne pouvais pas tirer sur le pic, je ferais mieux de mettre à bas le mur autour du pic. J'ai couvert Felicity avec une couverture pour qu'elle ne soit pas blessée par des débris, puis j'ai serré les poings et j'ai commencé à cogner sur le mur à un rythme régulier. Ça a pris seulement dix ou douze coups pour briser le mur entier, et soudain le pic a été suspendu à la chaîne, et j'ai découvert Felicity et lui ai dit que je trouverais un moyen de l'enlever de son poignet une fois que nous serions sur mon vaisseau.

J'ai défoncé trois portes de plus (et vu certaines choses inhabituelles et mémorables) avant de trouver Fatima, qui était dans la même situation. Je savais qu'il était inutile de tirer sur la chaîne, aussi j'ai simplement commencé à marteler le mur, et bien sûr, il s'est émietté en une vingtaine de secondes.

Au moment où j'atteignais la chambre de Fifi, j'avais fait quelques dégâts assez sérieux à l'endroit, c'est-à-dire cassé deux murs bas et peut-être une dizaine de portes. J'ai passé trois ou quatre minutes à cogner sur son mur quand j'ai réalisé que ce n'était pas comme les deux autres, que Le piquet de Fifi avait été déployé à travers le mur en un faisceau. Même après la chute du mur, le pic était encore coincé dans ce maudit faisceau. Maintenant, beaucoup d'hommes auraient été découragés, mais ça m'a juste échauffé la bile, et j'ai commencé à battre plus fort et plus rapidement, et enfin le faisceau s'est rompu en son milieu, et Fifi était libre.

J'ai rassemblé les trois filles et ait commencé à descendre les escaliers avec elles quand l'ensemble du bâtiment a commencé à trembler. Nous venions de franchir la porte qu'il s'effondrait – Ce qui a causé la chute de la Maison Usher.